

1884.

Tizenharmadik évfolyam.

TORONTÁL.

6-ik szám.

Csütörtök, február 7-én.

VEGYESTARTALMU HETILAP. — A MEGYE KÖZLÖNYE.

Megjelen hetenkint egyszer, csütörtökön.

Szerkesztői iroda:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Beeskereken.
Előfizetési feltételek:
Egész évre . . . 6 frt | Félévre . . . 3 frt
Negyed évre . . . 1 frt 50 kr.

Hirdetések és mellékletek — utóbbiak a kincstári illetékekkel együtt 1 frt 50 krral számítva — minden nyelven vétetnek föl a kiadóhivatásban. — Kéretik az ígatási díjakat az iktatmányokkal együtt legelőbb szerda reggeli 10 óráig beküldeni, mivel azok különben tekintetbe nem vétethetnek.

Hivatalos hirdetések:

A „Torontál”-ba iktatandó hivatalos hirdetések előlege-
sen beküldendők, még pedig 100 szögig egyszeri hir-
detésért 1 frt, 100–200 szögig 2 frt, 200–300 szögig
3 frt és így tovább. Azonfelül minden egyszeri beik-
tatás után 30 kr. bétgyedj és az esedékes nyugta-
bélyeg is beküldendő.

Magán hirdetések:

A 3-hasábos garmondorsó hirdetésnél 6kr., többszörinél
4 kr. Kincstári illeték minden egyes beiktatásért 30 kr.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája Nagy-Beeskereken, hová
az előfizetési pénzek és ígatási díjak küldendők.

N.-Beeskerek, február 2-án.

A delegatió intézményének, mely fe-
lett néhány év előtt még csak theoreticus
viták folytát, ma már multja is van,
multja, melyből ez intézmény horderejét,
jelentőségét s életképességét megítélhetjük.
S azon ülészek után, melynek utolsója
néhány hetek előtt fejeztetett be, ez
ítélet kétséges többé nem lehet.

A delegatiók — ezt hirdeti hangos-
an a tapasztalat — megfeleltek azon
feladatnak, melyet az alkotmány rótt
reájuk, a nélkül, hogy megvalósították
volna azon aggodalmakat, melyekkel a
közönség egy része ez institutiót fogadta.

Feladatuk a Magyarország és Ausz-
tria közt közös ügyek költségeit alkot-
mányos módon megállapítani, és e fel-
adatnak mindannyiszor lelkiismeretesen
megfeleltek.

Feladatuk, a budgetben előforduló
kérdések fonalán Magyarország nevében
befolyást gyakorolni a közös ügyek po-
litikai intézésére, és teljes mértékben
sikerült Magyarországnak jogos befolyá-
sát érvényesíteniök.

Ellenben nemcsak hogy nem igazol-
ták, de sőt egyenesen megczáfolták azon
aggodalmakat, melyek ez institutió iránt
néhány részéről tápláltak, midőn ha-
táskörük korlátait szigorúan megtartva,
s lelkiismeretesen óvakodva hatalmukat
a törvényes határokon túl terjeszteni,
nemcsak nem sértették meg, sőt ez ál-
tal annál világosabban hirdették a ma-
gyar törvényhozás souverainitását.

Nem mi mondjuk ezt, hanem mond-
ják a tények; melyeknek tanúságát lehet
meg nem hallgatni, de nem lehet félre-
ismerni.

E tényeknél talán csak egy dolog
bizonyíthatja csattanósabban a delegatió
intézményének helyességét, s ez azon
körülmény, hogy az ellenzék, mely még
a káán is csomót keres, és gyakran
talál is, minden erőlködése daczára egyet-
len argumentumot sem képes felhozni
ellene.

Mert olvastuk mi az ellenzéki lapok
legújabb támadásait a delegatiók ellen,
de azon elcsépezt, s a tapasztalat által
megczáfolt vádakon kívül, miszerint ez
intézmény megcsorbítja Magyarországnak

önállását, csak egy újabb vádat találunk
az ellenzéki lapokban, s ez az, hogy a
delegatió megszavazta a közös költsé-
geket; más szóval, hogy köteleességét
teljesíté.

Igen, a delegatió megvizsgálta az
előbe terjesztett budgetet, változtatott
egyes tételeken, törölt helyenként, amint
jónak látta, s végül megszavazta azon
költségeket, melyeket a monarchia biz-
tosságának megóvására szükségeseknek
tartott.

S mert ezt tette, azért — baloldali
észjárás szerint, — a delegatió vesze-
delmes, vagy legalább felesleges intézmény.

Sajátságos egy logika!

Valóban rossz lábon kell állania az
ellenzék dolgának, ha ennél racionálisabb
okoskodásokat nem tud kikanyarítani.

Mert, ha e felfogást például az or-
szággyűlésre alkalmazzuk, melynek egyik
főfeladata szintén a költségvetés meg-
szavazása, akkor baloldali felfogás szer-
int az országgyűlés, ha a szükséges
költségeket megszavazza, szintén vesze-
delmes vagy felesleges intézmény lesz,
s csak akkor felel meg céljának, ha
megtagadja a szükséges költségeket, más
szóval: ha lehetlenné tesz minden kor-
mányzást.

Miután pedig ily eljárás csak anar-
chiára, s általa absolutismusra vezethet,
baloldali államtudomány szerint a nép-
képviselőnek feladata: előkészíteni a tért
az absolutismus számára.

Nem hiszünk, hogy azon ellenzéki
lapok, melyek e vádak terjesztésében
versengnek, állításaik logikai szükségű
következésményeivel tisztában volnának,
de azt minden józan gondolkodó főnek be-
 kell látnia, hogy teoriájuk az életre al-
kalmazva, csakis ezen eredményekre ve-
zethet.

És egy ilyen párt meri magát kor-
mányképesnek hirdetni?

Valóban nagyon meg kellene változ-
nia értelmiség dolgában a magyar nem-
zetnek, míg alkalmassá lenne egy ily
párt kormányának elviselésére.

Torontálmegye alispánjának félévi jelentése.

(Folytatás.)

A tölönzügy áttekintését — eltekintve
az átmeneti esetektől, következő adatok tan-
tetik elő:

N.-Beeskerek városából	eltölönzött:
a központi járás községeiből	45 egyén,
a t.-becei	39
a t.-kanizsai	14
a n.-sz.-miklósi	21
a perjámosi	4
a zombolyai	19
a cseneji	12
a n.-kikindai	18
a párdányi	7
a módosi	2
a bánlakai	14
a alibunári	8
az antalfalvi	18
a pancsovai	32

Összesen 253 egyén.

Kötelességünknek tartjuk e helyen nagy-
méltsággal figyelmét különösen azon nehe-
zségekre felhívni, melyek a tölönzügy kimerítő
és tüzetes rendezésének hiányából mindenütt
felmerülnek. Nem lévén ugyanis tüzetesen meg-
állapítva, hogy mely esetben köteles a község
az odatölönzött egyént minden körülmények
közt elfogadni, igen gyakran vagy szabad
származásból a község, vagy visszakül-
detik eredeti kiindulási helyére, mi költségeket
és sok bajt okoz. Helyes volna talán e tekintet-
ben kimondani, hogy a rendeltetési község
azon esetben is köteles legyen az illető tölönz
elfogadására illetve átvételére, ha a községi
illetőség minden kétséget kizárólag és okmány-
szerűleg meg nem állapítható egyelőre, de oly
támpontok léteznek, melyek azt hihetővé és való-
színűvé teszik. Batorkodunk egyáltalában meg-
jegyezni, hogy az egész illetőségi ügy, különösen
az 1883. évi X. t. cz. intézkedéseinek életbelépte-
tése után újabb rendezést igényelne, mert már a
jelenlegi viszonyok között is a népességnek, már
megelőzést tekintetből is leginkább hullámzó
és vándorló része, t. i. a napszámosok és
cselédek illetőségének megállapítása nagy ne-
hezségekkel jár: az 1883. évi X. t. czikk
hatása alatt pedig, tartunk tőle, épséggel
következésmények és képtelenségek fognak az
1876. évi V. t. cz. rendelkezéseinek alkalm-
mazásából származni.

A közbiztonság tekintetében az elmúlt
félévben lényegesebb javulás vagy rosszab-
bódás nem következett be; mind a mellett az
előző év hason szakával szemben ismét némi
javulás konstátálható, mely nemcsak az elő-
fordult bűntények és kihágások csekélyebb
számából tükröződik vissza, hanem járási tiszt-
jeink úgy szólván egyhangy jelentéséből

mege erősítést nyert. Az előfordult gyilkosságok
is az esetek többségében boszú eredménye
lévén, nem származnak a közrendre veszélyes
aljas indokokból. Csak a vagyontbiztonság ellen
irányuló apróbb közönséges és betöréses lo-
pások, melyek tárgyát csaknem kizárólag házi
állatok és gabona neműek elidegenítései ké-
pezik, tekinthetők olyanoknak, melyek a köz-
rendet, indokainál fogva veszélyeztetik.
Azonban épen e tekintetben az állami csend-
őrség kitünő szolgálatakat tett és tesz foly-
vást, sőt tenne még kitünőbbeket, ha létszáma
teljes volna. Jelenleg e tekintetben is javultak
ugyan a viszonyok, de járásaink csaknem felé-
ből most is az a panasz érkezik, hogy a pl.
6 legénnyel szervezett őrsállomásokon csak
2–3 legény van, minek következménye, hogy
a legénység minden túlfeszített megerőltetés
daczára sem képes teendőit pontosan ellátni,
s így nem is képes fentartani azon tekintélyt,
melyet ezen intézmény életbelépése első ide-
jén kivívott volt. Különösen az aratás és me-
zei munka teljes befejezése után, október és
november hóban érezhető mindig e hiány,
midőn a betöréses lopások száma rendszerint
szaporodván, a csendőrség csak az esetek cseké-
lyebb számában képes a tetteseket kinyomozni
és az igazság szolgáltatás kezébe juttatni;
mi rendszerint visszahatással van a bűnözési
hajlam ébresztésére, mert a büntetlenség re-
ménye a vagyoni előnyre való kitartás mellett
leghatalmasabb inger a bűnös cselekvények
elkövetésére.

Midőn tehát a múlt évben előfordult büne-
eseteket, úgy büntetettek, mint kihágásokat az
alábbi táblázatban feltüntetni szerencsénk van,
azon tiszteltteljes kérelemmel batorkodunk
Nagyméltsággalhoz járulni, hogy csendőrsé-
günket mielőbb a teljes létszámra emelni és
az őrsöket lehetőleg megszaporítani is ke-
gyeskedjék. Mert jóllehet a jelenlegi kedvező
gazdasági és megélhetési viszonyok között a
jelenlegi létszám is talán a közbiztonsági
állapotok hanyatlását megakadályozni képes;
de elég lesz egy rossz esztendő s az abból
származó inség, hogy népünk kismerve a
csendőrség hiányos létszámát s hajtva a szük-
ségtől, nagyobb mérvű kihágásokra vetemed-
jék; és Nagyméltsággal előtt nem lesz ismer-
etlen azon tapasztalat, hogy a kedvező álla-
pot fentartása mindig csak félannyi erőfeszítésbe
kerül, mint az egyszer megingott bizton-
sági helyreállítás. (Folyt. köv.)

A „nagy-beeskereki magyar polgári olvasó kör” érdekében.

A múlt 1883. év sok más egyének kö-
zött nevezetes volt főként arról, hogy Kár-
pátoktól Adriáig szerte hangzott s mintegy
jelszóvá lett minden vegyes nemzetiségű vá-
rosban és megyében: „Társadalmilag len-
dületet adni a magyarosodásnak”.

TÁRCZA.

Levelek Amerikából Európába.

V.

Kedves Timotheám!

Nyáig uszunk a tánczvigalmakban, la-
komákban és traktákban; az emberek mintha
Herkulanum és Pompeji utolsó napjait élnék,
sietnek élvezni és mulatni. Fájdalommal kell
bevallanom, hogy szívemnek nem, csak gyom-
romnak nyujtanak élvezetet az ilyen mulatsá-
gok, s mig szememnek elég alkalmuk nyílik
gyönyörködhetni, jól felszerelt és kamrá-
nyugyasak megszínli a vaddá hajkorászott
szelid dísznót, és nem Wellische, hanem Ne-
rische salátot.

Motyuskám! Te ismered a kisvárosi nő-
világ örömeit. Szemben tiz puzsi, hát megett
száz megszólás. Egy tükör alba lapulva, én
megfigyeltem az ilyen észrevételeket.

„Libuczné harmadéva a Cresche bálban
épen ebben az anzugban tánczolta a négyest.”

— Láttad az Eveline lábait!? A legked-
vesebb halászbárka. Nem mernék rá megés-
küdni, hogy a harisnyájában lapos kárász
nem rejteződik.

— „Mit mondasz Csillingnére!? A sze-
recsika már valóságos cserepes fedelel alko-
tott pófájából.”

— Isolda és Andivia csokolódtak. Pas-
soltak egymáshoz mint a parmesan a maka-

ronihoz. Két év előtt az egyik még szobalány
volt, a másik meg statiszáné.

— Pempslinét nagy Frigyes besoroz-
tatta volna granatosnak. Még akkor nyujtották
volna ki igazába. Uhúhú! Ihibi!

— Nézd csak nézd. Nyetrebánét és sep-
rönyelit a keringőben. Száz kiló a negyven
kiló karjaiban, nem tudom, hogy fogja a mosz-
szió holnap a prolongacionális váltót aláírni?!

— Hát az a kiszegelés ott az Ösztö-
veryné halvállán micsoda?

— Az egy emlékhalom a férjéről, melyet
egy kiszimatolt rendesvóus büntetésével emelt
a Klarissa mesgyéjére.

A férfiak is megszólják egymást, de rö-
videbben és vastagabban.

Te ismeresz bennünket, azért nem untat-
lak az adjectivumokkal.

Azt írod, hogy nem bírsz elfelejteni. Ne
is tudd! Az emlékezés a mult kukinslochja.
Vissza idézi lelkünkben mindazokat a helye-
ket, a hol valaha megfordultunk. Hogy az
ilyen megfordulások nem mindég voltak kel-
lemesek, az magától értetődik, de te azt igen
jól tudod, hogy egy-egy áttombolt édesé
után, rendesen kesernyés nap következik, de
azért a szenvedélyes vadász a ki egyik újját
ellötte, nem mond le a puskázásról.

Hacsak teheted menj férjhez. Mindég re-
megek, hogy egy ideges rohamodban, át-
szállsz az oceanon, és olyankor akarsz dúlni
karjaimba, mikor én egy akadály verseny után
rogyó félben vagyok.

Itt pedig ne számíts senkire! A velem
egykorúak csak vakaródnak tudnak, a fiatal-

ság pedig rosszul táplálkozik. Pedig ha jól
emlékszem neked ez a devised:

Fortes creantur fortibus!

Közelebb találd Bukarestet és Belgrádot!
Ott még a löszört eladhatod teveször helyett.

Maradjunk mi csak levelezésben, a nélkül,
hogy egymást megközelítsünk. Engem már
gyakran papucsban kellene látnod az utcákon,
a papucs után pedig már a naponkinti misék
következnek, azután pedig a vesperások.

Ha mormonná akarsz lenni, akkor jö-
hetsz. Vannak néhányan, főleg itt N.-Beeske-
reken, a kik ehhez a sectához tartoznak. De
siess ha jöni akarsz, mert a takarékpénztár
már egyik-másiknál licitáltat. Legokosabban
tennéd ha a csángók közé mennél „Futterungs
fönökneknek”.

Téged érdekel ha megírom, hogy az
uszály kezd báljainkból kiszorulni. Ennek az
lett a következése, hogy már most a táncz-
termek sepregetése többé kerül.

Ugyan kinek juthatott először eszébe, az
ingerlően kedves bokákat eltakarni.

Ismerve nyakasságodat, ha jó tanácsom
ellenére, az oceanon át mégis hozzánk szál-
lingolnál, a parallel árvaszéket ajánlom figyel-
medbe, a hol a lelkileg és testileg túlerettek
még mindég igen jól érzik magokat olyan
nők társaságában, a kik től az élet tavaszán
a meleg nyarat képviselik. Az öreg házias
emberek mindég hamissabbak mint a házasiat-
talok. A gradnauiccai városrészi árvaszék, az
invalidusok kaszárnyája.

A kedves Rosina még mindég gyengél-
kedik, de istennek hála már volt annyi ereje,

hogy a napokban az ura után ólalkodó pique
dámát megtépázza!

A haute financiék estélye megdöbben-
tőleg sikerült.

Ez az első potya, a melyből sans peur
& sans reproche kihagyttam.

Egész éjjel törtem a fejemet, hogy mit
véthettem én Ormódynak, Schwarznak és Stei-
nitzernek, hogy szelleműs toászjaim által
stakatózni remélt hitelemet így lepiczibátózták.

Az én ostentatív irigységem, a kis Lipi még
tovább ment. Az nagyságom amputatióját,
másnap a piazza grandén palam & publicze
kinevette.

Na hiszen megállj bajuszkenő... kell-e
nagyobb csapás, mintha az embert a plutocra-
cia mellőzni kezdi.

Kedves Motyuskám! Ha még vannak re-
servában könnyeid, légy kegyes azokat szá-
momra megereszteni. Ezek a hatalmasok idő-
szakunkban, már csak a tüzeltől és víztől félnék.

Színházunk még nincs, de vannak ko-
médiásaink.

Hogy elégedettek vagyunk, bizonyítja az,
hogy nálunk nem fordulnak elő öngyilkos-
ságok.

Csak egy temesvári lókupecz távozik
néha úgy felszerelten, hogy néhány napig
remegésben vagyunk, nem fogja-e magát va-
lamelyik compagnon, kibőlhózt kaputájával
együtt szegre akasztani.

Engem legkevésbé se respectálj, ha még
akad olyan barom a kit elbirsz bolondítani.
Ave! Vale!

Don Libanos de los palmados.

En a jelszó tetiben is mutatkozott akkor, mikor Szathmáron, Temesváron, Aradon, Budán és Felsőmagyarországon egymásután felállottak a bár kulombfele nevé (iskolaegylet, közmüvelődési egyesület, Széchenyi-kör sat.) de mind ugyan egy célra szolgáló egyesületek és társulatok, és nagy nevé, előkelő állású emberek állottak azok élére, mint Tabajdy főispán és Schlauch püspök.

A nemzet örvendő, tapsolva fogadta ez egyesületek keletkezését s élénk rokonszenvvel kísérte működésüket örömeiben úgy tetszik nekem, hogy csak egy bánata volt, az, a mit Árdényi „Magyarország” szerkesztője — nem ugyan ily szavakkal, — de ily értelemben fejezett ki: „Hej csak egy nem akar éledni, hiába

Jött a lanyha szellő, kikelet nyílása. És a nyári harmat.” Egy „Torontálmege” s Nagy-Becskerek városa polgárai álltak tetlen s nem volt a mi indítsa nemzeti nagyságunkért dobogó szívünket ama nemes elhatározásra, hogy erőnket összetéve vállvetve törekedjünk mi is körünkben „társadalmilag lendületet adni a magyarosodásnak”.

S miért? — kérdehetné valaki. — Tán nincsenek nekünk lelkes, áldozatkész, buzgó főuraink? és hivatású magaslán álló, a korzavá megérteni tudó, s magyar nemzetünket e hazában nagygyá, hatalmassá, boldoggá, — szívök egész megevel s erejük egész teljével — tenni vágyó nemes tisztviselőink és polgártársaink?!

Azt hiszem nincs senki a ki e kérdésre „nincs”-csel felelhetne. Sőt én úgy vagyok meggyőződve, hogy ha van egy megye és egy város a mely büszke önértéssel gondolhat fiaira, egy bizonyára Torontálmege és Nagy-Becskerek városa egy azok között.

Miért mégis e meg nem magyarázható érdeklenség?

En ennek csak egy okát látom.

Az az eszme, mely a múlt évben a kulombfele — magyarosodást istápoló-egyleteket létre hozta nem új minálunk. 1874-ben kezdték azt már forgatni a mi szereltet polgártársaink elmejükben s még ugyanazon évben egy társulattá is szervezkedtek, — „magyar polgári olvasó-kör” cím alatt, mely kör céljál ép azon eszmék megvalósítását lúzte ki, melyeket a múlt évben megalakult magyarosodást előmozdító egyletek tűztek magok elé. — S működtek is 1875-től kezdve belügyministeri megerősített alapszabály mellett több kevesebb eredménnyel 1880-ig. Nagy és lelkes férfiak (Poroszkay, Kulifay) vállvetve a tanítókkal (Szilvássy, Váry, Peczli) és lelkes polgárokkal (Dóza, Bacsilla, Breckska, Szabó, Likavec sat.) működtek a nemes eszme érdekében. S buzgó munkálkodásuk látható jele a 300 kötet, válogatott művekből álló magyar könyvtár, mit — tekintet nélkül arra, hogy valaki tag vagy nem tag — mindenki használhat.

1880-ban miért? miért nem?... az erők kezdenek zsibbadni, e nemes tüzes kezhamvái s nap-nap után a tagok kezdenek kevesebéni s hogy a kör egészen meg nem semmisült Jeszenszky Nándor lelkes urnak köszönhető főleg, ki az ő erős kitartó szívosságával s nemes ügyért lángoló buzgalomával így szólott: „ha mindenek elhagyják is, én nem hagyom el soha!”

Ma a „magyar kör” csekély számu tagjaival élettelenül hever, élni nem tudva s meghalni nem akarva.

En azt hiszem ez az oka annak, hogy mi e múlt évben nem szervekedtünk a célra, a mi célra szervezkedtek hozzánk hasonló viszonyok között álló honfitársaink.

De rajtuk áll, hogy a régi eszmét mi is új életre keltjük s azon szent cél érdekében — minek érdekében a múlt évben annyi sok honfitársaink, a nagy-beckerekiek pedig már 1874-ben síkra szálltak — mi is munkálkodjunk.

Legyünk tagjai mivel többen a „nagy-beckerekéi magyar polgári olvasó-körnek”, hogy így vállvetve minél többen buzgólkodjunk előmozdítani a célt, körünk nagy és nemes célját: „az önművelődést; a polgárok hazafias érzelmeit ápolását; magyar kölcsön könyvtár létesítését s városunkban a polgárok között a magyar nyelv fentartását és terjesztését” — szóval „társadalmi uton a magyarosodásnak lendület adását.”

Ez a mit ez alkalommal a „n.-beckerekéi magyar polgári olvasó kör és saját jól felfogott létünk érdekében kérni s minden nemzetünk felvirágzását buzgón óhajtó és arra munkálni kész nemes honfiaink szives figyelmébe ajánlani bátorodunk

a „nagy-beckerekéi magyar polgári olvasó-kör megbízásából
Szalay József,
elnök.

A segédjegyzőkről.

A községi és körjegyzői állások mellett nem kis feladat jut a segédjegyzőknek sem. Mert hogy a jegyző felentes hatóságai rendelkezésére és a mai kor kívánalmainak megfelelően, s e mellett községe összes ügyeit végezze, elengedhetlen szükséges, hogy maga mellett — erre több-kevesebb alkalmas egyéneket tartson, kik őt összes teendőiben segítik.

Hogy ezen segítség valóban segítség legyen, vagy is a segédjegyző főnökének munkájában valóban segélyére legyen, az csak úgy leendő elérhető, ha e téren úgy a segédjegyzők kötelezettségeiket, mint a községek —

miután a jegyzőktől nem kívánható, hogy 4—500 frt. fizetésből meg segédet is fizessenek — a segédjegyzők irányában kötelezettségeiket pontosan teljesítsék.

Lassuk mit értünk e két kötelezettség alatt.

Az 1883. évi I. t. cz. a jegyzői pályára lépőktől 6. gym. vagy real. osztály elvégzését kívánja.

S dacára ennek láthatjuk, hogy segédjegyzők gyanánt ma is lepnék olyanok e pályára, kiknek e kívánt qualificatiojuk nincs meg s kik tehát jegyzői vizsgát soha sem tehetnek, e nélkül jegyzőkké meg nem választathatók — s miután a segédjegyzőség nem életcél — ők e pályát sajátjuknak nem is tekinthetik. Hogy az ily ember hivataliért s kötelezettségeiért nem is nagyon lelkesülhet — az áll, s miután a kar tekintélyét emelni érdekében nem áll — sok esetben kartársai szegényére válik s azok tekintélyét csorbítja.

Nem kívánnék félre értetni. Nem mondom, hogy ezen egyének között nincsen tiszteltre méltó, szorgalmas és jellemes egyén, ki talán szerzett gyakorlati által egyike lenne a legjobb jegyzőnek; s fordítva, nem következik, hogy a 6. osztályu végzett egyén mindannyi lángész vagy a becsületesség példányképe legyen; de míg ez szerzett tanulmányai nyomán inkább haladhat, — addig amaz jegyző nem választható s úgy czelet tevesztett egyén, kinek érdeke azt követelné, hogy más pályán, hol előhaladása lehet, próbálva szerencsét.

Magyarország termelő állam. — Ipara csak most kezd lendületet nyerni, valjon nem többlet használma-e a társadalomnak — s nem előnyösebb lenne saját magának, — ha 3—4 osztályt végzett ifjaink az iparos pályára képeznek magukat? Akkor lennénk képzett iparosaink, kik magának az iparügynek hasznára valva annak felvirágzását elősegítenék.

Avagy azt hiszik, hogy dolgozni szegény? Sőt ellenkezőleg! Tisztelettel tekintünk a becsületes szorgalmas iparost, ki két keze munkájával szerzi kenyereit s nem ritkán vagyont; addig a nyomorban küzdő proletar előtt nem a legnagyobb tisztelettel emelünk kalapot.

Hallom azon ellenvetést, mikép 5—10 ft. havi fizetésért 6 osztályt végzett fiatal ember nem fog vállalkozni, hogy egész napon át az iroda buzós levegőjét szívia s faragja a betűk és számok miliárdjait.

Igaz! S ép ezért irtam fentebb, hogy a községeknek is kötelezettségeik vannak, melyek hogy minél előbb a kívánalmaknak megfelelőleg megoldassanak mindnyájunk közös érdeke.

De mielőtt a községekre térnék, elmondom mit várok én a segédjegyzőtől. — Legyen a segédjegyző munkás, szorgalmas, erejéhez és képességéhez mérten tevékeny s mindenek feletti megbízható, mert nem lehet a jegyzőtől kívánni, hogy segédjének minden munkáját átnézze, mert ha ezt teszi, semmit sem nyert, csaknem annyi időt elölt ezzel, mintha maga végezte volna munkáját.

A községek pedig adjanak a segédjegyzőnek legalább is 500 frt. fizetést, melyből ezek legalább megelheszenek, mert azt várni, hogy nyomorult 150 — 200 frt. fizetéses segédjegyzők végezzenek a község érdekében fáradszó és nehéz teendőket, ismét nem lehet. Pedig a községek általában szeretik, ha jól és pontosan vannak ügyeik elvégezve, de arról, hogy ezen elintézési méltányosan díjaznak, szó sincsen.

Ezen segíteni úgy a saját mint a jegyzők közös érdeke.

Azért célszerűnek találám, ha megyénkben a segédjegyzői állások általában rendszeresítettnek és pedig oly formán, hogy a megválasztott okleveles segédjegyző az általa végzett ügyekben teljes felelősséggel tartozzék s az évi fizetés legalább is 500 frt és lakásban állapítsassék meg a község nagysága s a munka sokasága szerint.

E tárgyban célszerű volna, ha kartársaim együttesen felkérnék a megyei jegyzői egyletet, hogy tegyen értünk valamit.

S addig is lehet a községi képviselő testületeket e tárgyban határozat hozatalra provokálni az által, ha kérvényezték a segédjegyzői állás rendszeresítését. Ha kérelmünk elutasítatik, a hozott határozatot a kisebbségi véleménnyel együtt fellehet terjesztetni a megyei törvényhatóságához, mely bizonyára több jó akaratot fog tanúsítani irányunkban mint községi képviselőink.

Azért t. kartársaim ébredjünk életre s tegyünk magunk is valamit, mert nem várhatjuk azt, hogy mindent mások tegyenek értünk.

Az eszmecserét e téren célszerűnek tartom, s bárki is ha jobbat tud, adja elő akár e téren — t. szerkesztő úr becses engedélyével — akár magán levélben, mit szívesen elvár.

Egres 1884. február 2-án.
Ifj. Kotsis Ferencz,
s. jegyző

A „Szeretetház” ügye

a „Délmagyarországi tanítóegylet” „Törökkanizsai f. egylet”-ének kebelében.

A magyar nemzet azon legmagasabb ünnepére, melyen dagadó honfiszívvel készülünk a világnak hirdetni, mikép: „ezer eszterdeje annak, hogy a magyarok itt laknak” — az ily ritka történeti multra választott nemzetnapszámot: a néptanítók is emléket készülnék emelni a legnagyobb nemzeti napra, s ezen emléke: a „Magyar tanítók országos Árvaháza”, melyet a néptanítók közadakozásból összegyűjtve alapon czéloznak létesíteni.

A „Délmagyarországi tanítóegylet”, mint e hazában a legnépesebb s területre is leg-

kiterjedtebb ily testület, s mint mely arra elég tetterőt tetelez föl önmagáról, megpendítette azon eszmét, hogy saját körében s területén — tagjai ügybuzgóságában bízva, a kivétel sikerét reményelve — önállólag létesítsen az ezredéves ünnepre egy a megyei árvákat, s főleg a délmagyarországi tanítók árváit befogadó „Szeretetház”-at. Tek. Dobján László temesvári polg. isk. tanár úr eme szép eszméjé (mely valószínűleg előbb született az országos „Árvaház” alapításának gondolatánál) élénk visszhangra talált az egyletben, mely magáévá tevte azt.

A „Török-kanizsai f. tanítóegylet” sietve karolta föl az ügyet, s 1882. szeptember 28-án tartott rendes öszi gyűlésén 17. sz. a. hozott határozatában egyhangulag kimondta, hogy a „Délmagyarországi tanítók Szeretetháza” javára gyűjtést eszközöl, mire névze a f. egylet tagjai számára küldendő gyűjtőleveleket és felhívás kibocsátásával az elnökséget megbízta.

Az egylet tagjai nevére és körükben leendő gyűjtést eszközölésére 35 felhívással elalított gy. iv. bocsátott ki, melyek közül eddig 12 ivet küldöttek be az egyes ivtartó tag urak alulirt egy. pénztárnoknak különböző mennyiségű adományokkal; mások az ivenk vissza tartásával küldték be a gyűjtött összeget, mely képen eddig a szent célra 72 frt 10 kr. adományozott. Még künn van a f. egylet tagjainál 23 gy. iv. egy pedig — elég szomorúan vett szegénységi bizonyítványá az illetők ügyszeretetének — őrscen küldetett vissza.

Habár a gyűjtést — már annyiban is, hogy az ivenk kétharmad részben meg azok tartóknál vannak — a f. egylet nem fejtette be: a gyűjtők s adományozók megnyugtására a nyilvánosság előtt számolunk be az alábbi részletes kimutatással az eddig befolyt 72 frt 10 kr. összegről, mely a f. egyletnek 1883. május 31-én tartott gyűlése 14. sz. határozata értelmében a gy. ivenk beérkezével a szent cél javára az eszme megtestesüléseig gyűmölésözölve takarékpénztárba helyeztetik.

Bár nem tekintélyes összeg ez, mit a 35 gy. ivből eddig 12-ön az egylet ügybuzgósága egybe gyűjtött, s mit még a künn levő ivenk hozhatnak; s vajmi csekély porszem azon nagy épülethez, melynek anyagául össze hordatott: de sokan vagyunk a gazdag Délmagyarországon, s e sokak tartunk össze, s legyünk oly lakadatlantul kitartók, mint a soha nem csüggedő kis mehek, melyek „sok kicsi sokra megy” dögicsélessel együtt még is telehordják az egyedek erejéhez arányitva különben óriási mérvű köpöt. Lángoló ügyszeretettel, félrelöke a sikertelenség felelmet: gyűjtsünk, gyarapítsunk, s ily lelkesedéssel össze hordhatjuk azon alapot, melynek nagy épületté létele a jövő századokba nyulva, buszken hirdetendő a késő utókor unokáinak a Délmagyarországi tanítók hazafias érzelmet, lánglelkű ügybuzgalmát. Adja, engedje meg ezt a minden árvák Atyja!

A begyűlt, s a pénztárnok által kezelt összeget a következők adományozták: Tóth József szőregi tanító úr 3. sz. gy. ivvel 21 frt 95 kr. küldött; ehez járultak: Radecz Pal szőregi plebános úr 1 frrtal, Mannheim Dávid 50 krral, Kormos Ödön 1 frrtal, Szilágyi Gusztáv 50 krral, Magyar József 20 krral, Rét József 20 krral, Rosenstock A. 1 frrtal, Jónás Ferencz 50 krral, Havranek Mikés 50 krral, Kiss Mihály 20 krral, Kiss Matyás 50 krral, Mexa Nedelkov 1 frrtal, Joanovics Pál 1 frrtal, Schannan József 50 krral, Kovács József 20 krral, Balint Andras 15 krral, Molnár István 10 krral, Manolovits Pante 10 krral, Id. Lengyel Péter 1 frrtal, Balint Mihály 20 krral, Kövessy József szőregi tanító úr 1 frrtal, Tóth József 1 frrtal, Mocsári György 10 krral, Lengyel János 10 krral, Kis Mihály 40 krral, Ifj. Nagy József 10 krral, Lakatos Andrasné 50 krral, Vörös Flórián 20 krral, Lakatos Mihály 19 krral, Balint Antal 15 krral, Balint Mihály 20 krral, Bellér Katalin 10 krral, Szücs Klara 13 krral, Strasz Károly 1 frrtal, Benedict Miksa 50 krral, Kottár A. 20 krral, Kottár István 30 krral, Kottár Vezon 20 krral, Kottár Andras 20 krral, Popovits Theodor 50 krral, Széles Antal 20 krral, Lakatos István 1 frrtal, Tóth Mihály 20 krral, Fehér Mihály 20 krral, Varga János 30 krral, Lakatos Péter 30 krral, Kis Mihály 10 krral, Lakatos János 40 krral, Balint József 50 krral, Kottár Lajos 20 krral, a szőregi népiszkola II. oszt. növendékei 1 frt 3 krral, összesen 24 frt 95 kr.

Marx Miklós új-szt.-iváni tanító úr a 4. sz. gy. ivvel 9 frt 25 krt adott át; ehez járultak: Marx Miklós tanító úr 1 frrtal, Todoreszk Miklós körjegyző úr és Untereiner J. 50—50 krral, Ifj. Baltazár József 50 krral, Gilot Péter 50 krral, Wellinger Károly 45 krral, Volf Miklós 50 krral, id. Baltazár Miklós 50 krral, Jung Antal 50 krral, Schmelczér Matyás 50 krral, Klemens József 40 krral, Schmelczér Andras 40 krral, Krämer Ferencz 40 krral, Klein József Szegedről 50 krral, Wellinger Antal 50 krral, Baltazár József 50 krral, Vittmann Antal 50 krral, Kaufmann Pál 60 krral, összesen 9 frt 25 kr.

Hunyár Antal kükékházi tanító úr a 6. sz. gy. ivvel 2 frrtal küldött; melyhez járultak: Kempf Katalin 20 krral, Kempf Géza kükékházi tanító úr 50 krral, Kempf Róza 10 krral, Gyelvai Zsófia 10 krral, Hunyár Eszter 10 krral, Hunyár Antal kükékházi tanító úr 1 frrtal, összesen 2 frt. (Végo következik.)

Egy kiváló táncmulatság.

A Nagy-beckerekéi polgári lövészegylet f. é. február hó 2-án tartotta a kaszinói helyiségekben első nyilvános táncmulatságát. A táncmulatság, melyhez előlegesen is sok reményt fűztünk, minden várakozáson felül fényesen sikerült, egybegyűjtve egy kellemes emlékü éjjelre Nagy-Becskerek város értelmiségének színe-javát, előkelőségeiket és szépségeinket egyaránt. A nagy terem meglepően izléstelejesen volt díszítve. A lövészek érdemtelábil a falakon kifüggesztve, a kellemesen ható változatosságot meg fokozták. A táncrendek, mely Goigner festész által külön e célra készítettett, a lövészegylet következő jel ígétjé olvastuk:

„Éles szem és biztos kéz,
Szív, a honért halni kész
Három ritka drága kincs
Nem lövész az, kibem nincs”.

Szeretett főispánunkat, ki e minden tekintetben kifogástalan egylet főlövészmeisteri tisztét szíves volt elvállalni, család érdemében pártatlan nével és most már egyetlen íthton tartózkodó kedves leányával Józsikával a rendezők nemcsak harsogó éljenekkel fogadták, hanem még egy, — külön e célra készítettett — kokárdával is fel díszítették. A bál nemcsak látogatottság tekintetében tett túl minden eddigi eszinoi mulatságon, min tán már az első negyest 96 pár tánczola — két óriás kolonban, — de kedélyesség és fesztelenség dolgában is ritkította párját. Igen sikerült volt a füzértánc helyét pótló növelasz, melynek alkalmával a szellemes rendezőség ügyes s kellemes meglepetésben részesítette a hölgyeket, kik egyebiránt is a rendezőség kiváló figyelmének tárgyát képezték, a menyhenyik már a terembe léptek alkalmával mindenkik a csinos tánczrend mellett virágot, (kaméliát) kapott. A terem egyik oldalán már a bál kezdetétől fogva általános felrúntást keltő módon, a sokat mondó „titok” felirással ellátott tabla volt elhelyezve.

A növelaszkor azután lehullt a „titok” leple és transparentes világításban az Arany „Toldi szerelmé”-ből vett következő versszakasz vált láthatóvá:

„Óh te, ki vagy gyengébb, lengébb tavimádnál,
Cseppel sem erősebb, Éva közanyádnál;
Óh asszonyi nem te — becsület e nemek!
Koszorúd mindig volt férfias érdemek!”

son sikerült, egybegyűjtve egy kellemes emlékü éjjelre Nagy-Becskerek város értelmiségének színe-javát, előkelőségeiket és szépségeinket egyaránt. A nagy terem meglepően izléstelejesen volt díszítve. A lövészek érdemtelábil a falakon kifüggesztve, a kellemesen ható változatosságot meg fokozták. A táncrendek, mely Goigner festész által külön e célra készítettett, a lövészegylet következő jel ígétjé olvastuk:

„Éles szem és biztos kéz,
Szív, a honért halni kész
Három ritka drága kincs
Nem lövész az, kibem nincs”.

Szeretett főispánunkat, ki e minden tekintetben kifogástalan egylet főlövészmeisteri tisztét szíves volt elvállalni, család érdemében pártatlan nével és most már egyetlen íthton tartózkodó kedves leányával Józsikával a rendezők nemcsak harsogó éljenekkel fogadták, hanem még egy, — külön e célra készítettett — kokárdával is fel díszítették. A bál nemcsak látogatottság tekintetében tett túl minden eddigi eszinoi mulatságon, min tán már az első negyest 96 pár tánczola — két óriás kolonban, — de kedélyesség és fesztelenség dolgában is ritkította párját. Igen sikerült volt a füzértánc helyét pótló növelasz, melynek alkalmával a szellemes rendezőség ügyes s kellemes meglepetésben részesítette a hölgyeket, kik egyebiránt is a rendezőség kiváló figyelmének tárgyát képezték, a menyhenyik már a terembe léptek alkalmával mindenkik a csinos tánczrend mellett virágot, (kaméliát) kapott. A terem egyik oldalán már a bál kezdetétől fogva általános felrúntást keltő módon, a sokat mondó „titok” felirással ellátott tabla volt elhelyezve.

A növelaszkor azután lehullt a „titok” leple és transparentes világításban az Arany „Toldi szerelmé”-ből vett következő versszakasz vált láthatóvá:

„Óh te, ki vagy gyengébb, lengébb tavimádnál,
Cseppel sem erősebb, Éva közanyádnál;
Óh asszonyi nem te — becsület e nemek!
Koszorúd mindig volt férfias érdemek!”

A hölgyek éljenekkel és tapsokkal jutalmazták a bókólok meglepetést és jártak ket-szeres jókedvvel tovább, hajnal hasadtáig.

A lövészek első kísérlete is e szerint „Király-lövés” volt, és kivívta a rendezőség részére az eri nevet.

Vivat sequens!

A hölgyek szép koszurájából reporterunk a következő neveket jegyezte fel:

Hertelendy főispánné Józsika leányával, Eisenstädter Ignácné, Almási Elekné, Engelné leányával, Hirslerné leányával, Dr. Plechl Szilárdné leányával, Özevgy Kovácsné leányával, Andrassy Mihályné, Mencez Lipótné két unokájával, Rozsa Ferenczné leányával, Grecs Józsefné, Grünbaum Vilmosné leányával, Csuszterné leányával, Dr. Haidegger Lajosné, Haidegger Ödöné, Kuss Gyuláné nővérevel, Kokits Janosné, Dinslérné leányával, Özevgy Pfeiszelné, Straszszerné leányával, Mangold Harmanné, Mangold L. Hermanné, Özevgy Strauszné leányával, Anna Józsefné leányával, Filkovits Pálné leányával, Hesse Edéné, Manolovits Miklósé, Dr. Stassik Ferenczné, Kellner Ferenczné Moráti tanítónővel, Özevgy Poroszkayné Paracsetich Etelka kisasszony, Geiger Manoné, Steigerwaldné leányával, Krsztósné leányával, Szabó Kálmáné sógoronővel, Weisz Iszidorné, Schwarz Mihályné, Mallász Antalné leányával, Zimmerer-né leányával, Tellmanné, Szentkutiné, Kiss Simonné, Kókits A. F. né, Röverné, Moldoványiné, Virágé, Müller Samuelné.

Vasuti ügy.

Folyó évi február hó 1-től a Zsolnáról Bécsbe közlekedő futárvonat Pozsonyban hosszabb tartózkodást nyert: s ennél fogva innen csak 7 óra 31 perczkor este indul, Bécsbe pedig 8 óra 33 perczkor érkezik. A Pozsony és Bécs közt forgalomban levő helyi személyvonatok közt, a jelenleg 6 óra 45 perczkor reggel Pozsonyból induló vonat 7 óra 10 perczkor reggel fog elindítani, míg az ellenkező irányu vonat Bécsből délután 5 óra 30 perczkor indulni s esti 8 óra 20 perczkor érkezik Pozsonyba.

Továbbá a fennemlített naptól fogva a Budapest és Vác közt közlekedő omnibus-vonatok a Budapestről reggel 5 órakor s délután 4 órakor, vagy a Váczról 6 óra 15 perczkor reggel s délután 5 óra 35 perczkor induló omnibus-vonatok közlekedése beszünttetetik, helyettük pedig Budapest és Esztergom-Nána közt egy reggel 5 óra 30 perczkor Esztergom-Nánáról s délután 4 óra 50 perczkor Budapestről induló omnibus-vonat, valamint Budapest és Palota közt egy reggel 6 óra 30 perczkor Budapestről s reggel 7 órakor Palotáról induló omnibus-vonat ismét forgalomba helyeztetik. — Bővebbet az ezt hirdető falragaszból.

A svajc (reform.) Magyarországi Belső-Svajc vonatkozó kívüli helyez

A) 1883. Az 1883. óta érvényes gabona díjs

B) 1883. 1. Az svajczi gab

1882. évi a kivételes d

2. Az svajczi gab

évi augusztu

teli díjszab

3. A b és Svajc és

galomra von

10-ike óta

Magyar

da (átmenet

másokra va

meneti allo

bona külden

továbbá is

radnak, ugy

szóló új köz

terveztetik.

Az utó

vellen száll

másokra fel

mények Lin

(átmenet)

honnan a

új helyi d

történik.

Az adri

forgalomra

érvényes di

zati, külön

melyek egy

államvasut

kerekü vas

Triest és

közötti for

évi mártius

telven, azo

fogva új ré

nak élelbel

* A p

farsangi t

emberei min

olyan vend

höz biztosít

mányai melle

telménei is

talán szerett

őszhangzó

cs lőit és bara

panja és fő

elnöke, Duka

alezredése

külön hífel

ügyész és fo

biró, a kir.

Demkő Pál,

bach kir. tan

lelkész és a

helyet azon

lelőni, mint

elégé jelle

dezését és

vadszertés,

A svajczi vasutakon életbelépett új (reform.) tarifák folytán a következő Magyarországra és Románia egyrészt és a Belső-Svajczi másrészt közti forgalomra vonatkozó költségi díjszabások hatályon kívül helyeztetnek:

A) 1884. évi márczius 15-én:
Az 1883. évi márczius 15-ike óta érvényes román-vorarlberg-svajczi gabona díjszabás.

B) 1884. évi február 29-én:
1. Az osztrák-magyar-vorarlberg-svajczi gabona forgalomra vonatkozó, 1882. évi augusztus 1-je óta érvényes kivételes díjszabás.

2. Az osztrák-magyar-vorarlberg-svajczi gabona forgalom számára 1882. évi augusztus 1-je óta érvényes átvételi díjszabás.

3. A budapest-pécsi vasút állomásai és Svajczi és Vorarlberg közti gabona forgalomra vonatkozó 1883. évi augusztus 10-ike óta érvényes átvételi díjszabás.

Magyarországból és Romániából Lindau (átmenet) Romanshorn és Basel állomásokra valamint a Svajczi-Francia átmeneti állomásokra (Genf átmenet) gabona küldeményekre vonatkozó díjtételek továbbá is változatlanul érvényben maradnak, ugyancsak bel-svajczi állomásokra szóló új közvetlen díjtételek felállítását is tervezetlik.

Az utóbbiak hatályba léptetig közvetlen szállító levelekkel bel-svajczi állomásokra feladáshoz jutó gabona küldemények Lindau (átmenet) ill. Romanshorn (átmenet) állomásokra számloltatnak, honnan a továbbítás a svajczi vasutak új helyi díjtétele alkalmazása mellett történik.

Az adriai kikötőkkel való közvetlen forgalomra 1883. évi december 1-től érvényes díjszabásban foglalt azon sorozati, külön- és kivételes díjszabások, melyek egyrészt a szab. osztrák-magyar államvasút-társaság és a kikinda-beckerek vasút állomásai, és másrészt Triest és Cormons átmenet állomások közötti forgalomra vonatkoznak, 1884. évi mártius 15-vel hatályon kívül helyezettven, azok helyébe a nevezett naptól fogva új részben felemelt díjtételek fognak életbeléptetenni.

HIRHARANG.

*** A pápai kamarás és apát farsangi lakomája.** A kedély és izlés emberei mindég örömmel találkoznak egy olyan vendégszerető gourmand asztalánál, a hol biztosítják: hogy a gazdag asztal adományai mellett, a kedélyesség nemcsak követelményei is kielégítően elégítve. Schäffer Antal szeretett főpapunk február 3-iki lakomája öszhangzó csoportba egyesítve, őszinte tisztelőit és barátait. — Megyénk főispánja, alispánja és főjegyzője; Várady Mihály a tszék elnöke, Duka László bírja, a közös hadsereg alezredese és őrnagyja, a honvéd őrnagy, a külön hívelekezetek lelkészei, a megyei főjegyző és főorvos, a gyámpénztárnok, a járásbíró, a kir. közjegyző, központi főszolgabíró, Demkó Pál, több uradalmak ügyvédje, Steinbach kir. tan. és tanfelügyelő, a két segédlelkész és a „Torontál” szerkesztője foglaltak helyet azon asztalnál, melyhez könnyebb volt leülni, mint attól felállni. A következő menü eléggé jellemzi a parochialis konyha berendezését és választékosságát: barna leves, fánk, vadsertés, süllő és tejelesselet friss borsóval, assiettek, marhahús garnúrozva, pörkölt-káposzta sonka és kolbászal, pókacsenyeny, finomabb és közönségesebb tészták, vegyes cukrás sötémények és háromféle torta; kitűnő asztali és pecsenye vörös és fehér borok. A felköszöntések sorát a házi gazda kezdte meg, szívből eredő meleg szavakban élteve főispánunkat és kedves családját. A házi gazdát a főispán köszöntötte tréfásan igaz rokonszenvet és barátságot jelző szavakban. A vendégek kitűnő hangulatban csak az alkonyi órákban távoztak. Adjon a gondviselés hosszú és boldog éveket a derék főispánnak, a ki bennünket nemcsak az ég, hanem a föld áldásaiiban is részesít.

*** Derék polgármesterünk és kiváló neje** a napokban a családelet legmagasabb örömeiben részesültek. Boldogságukat új honpolgárral, egy ép erős fiúcskával szaporítja a mindenható. Az Isten védelmezze és tartsa meg őt, a haza és társadalom javára és szülei örömeire.

*** A nagy-beckerekéi dalárda** évi rendes közgyűlését folyó évi február hó 17-én (vasárnap) délután 3 órakor fogja megtartani saját helyiségében (közégségi iskola, I. emeleti díszterem), melyre az egyet pártoló és működő tagjai tisztelettel meghívotnak. A dalárda elnöksége.

*** A nagy-beckerekéi kaszinó-társulat** rendes évi közgyűlését a társulat helyiségében a következő tárgysorozattal 1884. évi február hó 17-ik napján reggeli 10 órakor tartandó meg: 1) Tisztújítás; 2) a 12 tagú választmány megválasztása; 3) az 1883. évi számadás és számadási mérleg bemutatása,

s a számvizsgálók jelentése, — s azok alapján a fölmentvény megadása; 4) az 1884. évi költségvetés megállapítása; 5) a társulati vagyon leltár bemutatása; 6) előterjesztés illetve felbontás a választmány egy határozata ellen. Felkéretnek a társulat tisztelt tagjai a közgyűlésen teljes számban megjelenni.

*** A magyar kör érdekében.** Folyó hó 9-én d. u. 6 órakor a város háza nagy termében tartandó bizalmas értekezletre teljes tisztelettel van szerencsém meghívni — többek nevében — polgári magyar olvasókör tagjait és az ezen kör iránt érdeklődőket. Szalay József, elnök.

*** A reform. templom javára.** Biztos forrásból értesülünk, hogy f. év mártius hó 1-én a közel jövőben felépítendő reform. templom költségeire a helybeli reform. ifjúság egy táncmulatsággal összekötött színi előadást rendez a casino termében, mely az eddig megállapított sorrend után itélve igen sikerültnök mutatkozik. A sorrend a következő:

1. „Vallás egyenlőség”, néma képlet kísérv az egyházi énekek „szent az erzet” című dallamával. — 2. „Az új tiszteletes úr”, színmű 3 szakaszban, (1. szakasz: Egy végzetes levél; II. szakasz: Az apa bosszúja; III. szakasz: 25 év múlva) írta John Thomsoun, ford. Balogh S. — 3. Szavalt: „Coriolán” költemény, Tárkányitól. — 4. Magyar népdalok alföldi csikós jelmezben. — 5. Zenhangverseny. — 6. Tombolajáték, mely mintegy 20 díszes és mintegy 30 mellék nyereményt tartalmaz. Egy sorsjegy ára 10 kr. Reméljük, hogy városunk nemcsak lelki közönsége — eltekintve a vonzó sorrenddel összeállított estélytől — most sem fog kézni e szent céllárahoz járulni: filléreivel, melylyel városunk egy díszes épületet nyerve, a helyben létező reform. híftelkezet pedig saját templomában tarthatja istentiszteletét.

*** Felhívás.** Kandarherin Julianna rokonaitól (Szeghegyről) és Csordás Sára (Lábatlanról) rokonaitól az illetőkről tudakozó levél érkezett hozzám, kérem az illetőket — vagy azok ösmertőseit — kegyeskedjenek a református lelkészi hivatalba — Somjay-ház — megjelenni. Szalay, lelkész.

*** Hymen.** Városunk tisztelt polgárának Engel Samunak bájós és művelt leányát Antoniet — Sopronból Weiss Fülöp eljegyezte. Szírig tartó szeretet s boldogság kísérje frigyököt.

*** Az előleg- és takarékgylet** Kikindán mult hó 27-én délután a casino tárgsalgó termében tartotta Herteleudy Gyula elnöklete alatt harmadik rendes közgyűlését. Scheinberger Ignác igazgató előterjesztette a lefolyt év eredményeit, melyek kedvezők. A választmányba bevalasztott László János és Petrovics Milán; a felügyelő bizottságba pedig Telecsky Kristóf.

*** Hogy a lovak jó látásáról** meggyőződünk, fődjük be többször szemüket tenyerünkkel és nezzük meg, hogy tenyerünk eltávolításakor össze húzódik-e a pupilla. Ha igen, ez biztos jele a jó látásnak, mert a jó szemben a pupilla a sötétben klerjed, a világosságban pedig összehúzódik. A megvársárlandó lovak szemét különben is tanácsos jól megnézni, mert az egyenletesen tisztá, világos, állatszó, foltatlan szem jele a jó egészségi állapotnak. (Földm. Ért.).

*** A csendőrség köréből.** Mór Antal magyarpádéi lakos háza mult hó 20-án ismeretlen módon kigyulladt s melléképületeivel s a padlások felhalmozva volt takarmány és gabonacemü, valamint 200 kilogram leveles dohányyal együtt leégett. A kár 577 frt. Biztosítva nem volt. Ember élete nem veszélyeztetett. — Weiszmann János és Francz Peter szerb-czernyai lakosok istállójának feltörése után mult hó 25-én éjjel előbből 1 drb tehén és 2 drb borjú, utóbból pedig 1 drb tehén összesen 268 frt. értékben ellopatott. Daczára a 26 órát folytatott erélyes nyomozásnak, a tolvajok eddig kézrekeríthetők nem voltak. A nyomozás tovább folyik s e célból a szomszédos örsök is megkerestettek. — Bagdul Adam hetényi lakos karára mult hó 21-én éjjel 3 drb. összesen 205 frt. értékű lo ellopva; azok kézrekerítése iránt beható nyomozás fogantatott, de eddig eredmény nélkül. Folytatatik s a szomszédos örsök is megkerestettek. — Az örs egy járőre kipuhatolta, miszerint a mult év augusztus havában Csanyi István törökbecsei lakos karára ellopott 4 darab 450 frt. értékű lovat Sztaparácz Jozsa, Milovánov Nada és Ranitov Jova öbesei illetőségű egyének Boberitú Nova és Veszilavlev Nova franyovai éjjeli örök bűjtogatása által lopták el s azokat jelenleg Belegrádban lakó Osztrics Nova nevezetű egyének 65 frtért átadván, a pénzen megosztották. Önbeismerésük alapján mind az öt egvén letartóztatván, a törökbecsei kir. járásbírósnak átadtattak. — Pollak Sámson valkányi regale-béltől zárt padlások kereszti mult hó 30-án éjjel ismeretlen tettesek szesz kamarájába törtek s onnét két k ró szilvóriomot 5 frt. 80 kr. értékben elloptak. Nyomozás folytán kiderült, hogy a tettesek Pécsa Pavel és Popa Dumitru valkányi lakosok voltak, s hogy Marku Joun és Dragoj Arkadia éjjeli örök a belőruket tetten érve, őket Dragoj Gyimu fő éjjeli ör házához kísérték, hol is a főor hallgatását 5 frtál megvásárolták, a lopott szilvóriomot pedig reggelig az örökkel közösen elfogyasztották. A tolvajok letartóztatattak s a nagy szet. miklósi kir. járásbírósnak átadtattak, a három éjjeli ör pedig feljelentett. — Jozsif Puja uzdini lakos mult év december 30-án szóváltás közben szomszédját Jozca Gyurát egy fegyverrel hátha lötte. Stojanovic kororvos a sebet halálosnak véleményezvén, tettes letartóztatott s a kir. járásbírósnak átadtattott. — Sendeli

Ferencz debeljácsi lakos, mult hó 31-én az ott városi ügyeletet tartott járórukn jelentette, miszerint az nap délelőtt 10—11 óra között szobájában levő szekrényét feltörték s abból 395 frt. készpénzt ellopták. A gyenű kétséget kizárólag Bús Mihály ottani lakosra nehezédvén, az letartóztatott s tényvizslat mellett az ottani kir. járásbírósnak átadtott.

Torontálmegye közigazgatási bizottságának

1884. évi január hó 21-én tartott rendes havi ülésén előadott ügyek jegyzőkönyve.

(Folytatás.)

Közkutatási ügyek.

Vallás és közkutatási minsteriumnak mult évi decz. hó 10-én 42001. sz. a kelt a. tankötelesek összeírására vonatkozó rendelete. — Kiadatik a kir. tanfelügyelő, Nagy-Beeskerek város polgármesterének s valamennyi szolgabírónak.

Vallás és közkutatási minster úr ó nagyméltósága mult évi 33173. sz. a kelt Haester Albert által szerkesztett „Lehr- und Lesebuch, oder die Vaterlands- und Weltkunde” című tankönyvnek a német tannyelvű iskolákból leendő kintlításra vonatkozó rendelete. — Köröztekik valamennyi szolgabírónak.

Henz János sándorházi községi tanító folyamodványa, melyben az ottani helyi pósta kezelhetésére engedélyt kér. — Megadatik.

Pill Henrik billeti igazgató tanító feljavított fizetéséről szóló tanítói díjlevelek helybenjártyása tárgyában. — Helybenhagyatnak.

Makay Gizella kis-orosi községi tanító nő állomásában véglegesítése tárgyában. — Véglegesítettik.

Zombolya község képviselő testületének határozata az ott helyi felállítandó ipariskola tárgyában. — Elutasítottik, az ipariskola felállítandó. Perjámos község képviselő testületének és a perjámos-haulikkfalvi iskolásköz és ott helyi felállítandó ipariskolára vonatkozó határozatai. — Figyelembe nem vétetnek s felhivatik a perjámosi szolgabíró, hogy mult évi 2970. számú k. b. határozatot hajtsa végre. Bótos községének felbontása az ott helyi felállítandó magyar-német tannyelvű községi iskola tárgyában. — A vallás és közkutatási minsteriumhoz felterjesztetik.

Perjámos község képviselő testületének határozata az ott helyi tanítói fizetések feljavítása tárgyában. — A felmeleit tanítói fizetések helybenhagyatnak s egyuttal felhivatik a szolgabíró, hogy Grün János és Riesz Miklós ugyanottani tanítók fizetésük felemelésének kérdését a községi képviselő testülettel újból tárgyalassa le.

Vallás és közkutatási m. kir. minsteriumnak rendelete, mely szerint Martin Vazul bírharmegyei vasándi tanító hivatal viselésétől véglegesen eltiltattott. — Tudomásul szolgál.

Hunyár Károly okleveles tanítónak marienfeldi községi tanítóra történt megválasztása. — Helybenhagyatik és véglegesítettik.

Tolválta községi iskola 1882-3. tanévi helyesnek tartált számadása tárgyában. — A számadó felmentetik s erről a kir. tanfelügyelő, m. számvevőség és a községi iskolásköz értesítettik.

Albrechtsdóri községi iskola hason ügye. — Hasonlólag.

Ó-Béba községi iskola hason ügye. — Hasonlólag.

Soudourn községi iskola hason ügye. — Hasonlólag.

Az ofrszeniczei községi iskola hason ügye. — Hasonlólag.

A német-szászorsági községi iskola 1881/82-ik tanévi felülvizsgált és helyesnek tartalt iskolai számadása. — Hasonlólag.

Tanfeligyelő felévi jelentése. — A nagyméltósága m. kir. vallás és közkutatási minsteriumhoz felterjesztetik s egyuttal felhivatik a tanfelügyelő, hogy jövőre felévi jelentésében említs meg hány iskolát látogatott és mily eredményt észlelt meg személyesen és hány az egyes iskolai látogatók; továbbá mihamarabb tegyen előterjesztést a közigazgatási bizottságnak az iránt, hogy mi módon lehetne a gyümölcsfák tenyésztése érdekében a faiskolákat szaporítani, végre pedig hívja fel a tanítókat, hogy hassanak oda, miszerint a szegény tanköteles gyermekeknek a szükséges ruhadarabokkal ellátó községi jótékony egyesületek alakításának. A tanítók ezen emberbaráti törekvése támogatására jelen ülésből valamennyi szolgabíró is felhivatni rendeltek. Miről a tanfelügyelő határozatilag értesítettik.

Közmunka és közlekedési ügyek.

Herglőcz Antal pancsovai kir. törvényszéki elnök értesítése, hogy a fatenyésztési főfelügyelői tisztelet nem vállalhatja el. — Tudomásul vétetik s a pancsovai szolgabírósi területre fatenyésztési felügyelőnek főtiszt. Jorgovits Phodus vojivoczei zárdafőnök választatik meg.

Nagyméltósága közmunka és közlekedési minsterium mult évi 40338. számú rendelete a gőzkazánoknak hivatalból történendő megsemmisítésük tárgyában. — Kiadatik a kir. építészeti hivatalnak.

Temesvári póstaszolgatóság értesítése Osztern községben f. hó 1-étől életbelépett pósthivatal tárgyában. — Kiadatik az alispánnak szolgabírónak értesítése végett.

A nagyméltósága közm. és közlekedési m. kir. minsterium mult évi 42856. számú döntő határozata Bresztovacz község felfolyamodása tárgyában. — Szolgabírósg útján erről a község értesítettik.

A nagyméltósága közm. és közl. m. kir. minsteriumnak mult évi 41931. számú leirata a királyi folyamtermőkönek a közigazgatási bizottsági ülésekben való részvételük tárgyában. — A folyamtermőköi hivatalok értesítettik rendeltetnek, egyuttal felhivatik az építészeti hivatal, hogy a mennyiben vízügy tárgyalatnak a k. b. ülésen, erről jó eleve értesítse a közb. b. iktatóját a folyamtermőköi hivatalnak meghívása végett.

A közmunka és közlekedési m. kir. minsterium f. évi 1. számú elnöki intérvénye az ország középít. m. kir. felügyelőségek hatáskörének újbóli beosztása tárgyában. — Tudomásul vétetik.

Közmunka és közl. magyar királyi minsterium mult évi 43871. számú körrendelete jövőben a vállalkozók kereseti kimutatásai alapján történendő utalványozásoknál követendő eljárás illetőleg. — Kir.

építészeti hivatalnak tudomás s a megyei számvevőségnek mihez tartás végett kiadatik rendeltetik.

Egres község kérvénye a marosi kompájtáratú partvédek felépítése kötelezettségétől való felmentése tárgyában. — Elutasítottak.

Tor. m. kir. építészeti hivatalnak 1883. évi második feléről szóló jelentése. — Közm. és közlekedési minster ur ó nagyméltóságához felterjesztetni rendeltetik s egyuttal felhivatik az alispán erélyesen intézkedni, hogy jövőben a közmunka szabályrendelet értelmében dolgoztassék fel, a kir. építészeti hivatal pedig az eddigi közmunka hátralékot a mártusi közigazgatási bizottsági ülésen mutassa ki. Miről a megye alispánja s a kir. építészeti hivatal értesítettik rendeltetnek.

Árva ügyek.

Német-Párdány község előjáróságának saját gyámpénztárára továbbá is általa kezelhetése iránti folyamodványa. — Belügyminsteriumhoz felterjesztetni rendeltetik.

Kralics István nyug. cs. kir. számtiszt szenedvett végrehajtás tárgyában panasz Poroszkay Béla megyei megyei főjegyző ellen. — Alapltalan panaszával elutasítottatik s erről értesítettik rendeltetik.

A megyei árvászeki elnöknek 1883. év II. felére szóló jelentése. — Örvendtes tudomásul vétetik s a nagyméltósága belügyminsteriumhoz felterjesztetni rendeltetik.

Kulifay Lajos polgármester bemutatja Nagy-Beeskerek r. t. város 1883. év II. felére vonatkozó gyámügy kimutatást. — Tudomásul vétetik s a megyei árvászek elnökének 1883. év II. felére szóló jelentéséhez csatoltatik határozatilag.

Börtön ügy.

A királyi ügyész 1883. év II. felére szóló jelentése. — Tudomásul vétetik a nagyméltósága m. kir. igazságügyminsteriumhoz felterjesztetni rendeltetik.

Közegészségi ügy.

A megyei főorvos 1883. év II. felére szóló jelentése. — A nagyméltósága m. kir. belügyminsteriumhoz felterjesztetni rendeltetik.

(Vége következik.)

Felölös szerkesztő: Lauka Gusztáv.

NYILTTÉR. *)

Köszönet nyilvánítás. Mind-azok, kik feledhetlen leányunk temetésé alkalomával becses jelenlétök által fájdalmunkat nem csakély mérvben enyhítették, fogadják ez úton is leghőbb köszönetünk kifejezését. Machalek Márton, honvéd-százados és neje.

*) Az e rovat alatt közölt cikkekért nem vállal felelősséget a szerk.

Hirdetések.

9104. sz. 1883. (58-1.1)

Árverési hirdetményi kivonat.

A n.-beckerekéi kir. e. f. tszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Reiter Ignätz, török-beceei lakos végrehajtatónak, Tomaso Steva, franyovai lakos végrehajtatást szenedvők elleni 41 frt 22 kr. és 55 forint 65 kr. tökébevetelések és jár. iránti végrehajtási ügyében a n.-beckerekéi kir. törvszék, a tör.-becsei kir. járásbírósg területén levő, Franyova község határában fekvő, a 76. sz. tjkvben A. II. 3400., 3857., 3899. és 4942. r. sz. a foglalt tartalek földdekre, a szerb bñsági pénzügyi ügyészség által bejelentett tulajdoni igény fenntartása mellett 1030 frtban. — valamint az ugyan-ezen községben, illetve határában fekvő a 234. sz. tjkvben A. I. 208. régi oi. sz. alatt foglalt ház és 1645/b. r. sz. pótkertre az 1881. évi LX. t. cz. 156. §-a alapján végrehajtatáson kívül álló közös tulajdonosok bírtokrészeire is özv. Tomaso Juca élet-hossziglani haszonélvezeti jogának fenntartása mellett 186 frtban czennel megállapított kiküiltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fenneböl megjelölt ingatlanok az 1884. évi február hó 25-ik napján, délelőtt 10 órakor, Franyova község hazánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküiltási áron alól is eladatik fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 103 frtot, illetve 18 frt 60 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett ar-folyammal számított és az 1881. nov. 4-én 3333. sz. a kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ben kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküiltott kezéhez letenni, avagy az 1881. é. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnal előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a n.-beckerekéi e. f. kir. törvszék tlkkönyvi osztályának 1883. évi december hó 19-én tartott ülésében.

Hirdetmény. (59-1.1)

Antalfalvi község tulajdonat kepező 600 méter mázsa zabnak nyilvános árverésen leendő eladása elhatározatván, ez azon hozzáadással tétetik közhírré, hogy az árverés folyó évi február hó 20-án d. u. 2 órakor fog Antalfalva községi hivatalában megtartatni.

Miről venni szándékozók azzal értesítettnek, hogy az árverési feltételek a községi hivatalban mindenkor betekinthezők.

Antalfalva község előjárósága.

Egy jegyzői segéd

azonnal alkalmazást nyer 30 frt havi fizetés mellett. Ajánlatok alólrt jegyzőhöz czimzendők. Antalfalván, 1884. február hó 4-én.

Gergelyi László,

Jegyző.

(60-1.1)

927. sz. ki. 1884. **Hirdetmény.** (53-4.1)

Ezennel közhírré tétetik, miszerint több helybéli 474., 605., 860., 1009., 1034., 1857., 1270., 1538., 794., 610., 1055., 1071., 1800., 1823., 1908., 2061., 2344., 2366., 219., 375., 394., 2053., 698., 1507., 2057., 2063., 2130., 2547., 484., 683., 689., 177., 682., 1726., 1626., 794., 1923., 390., 492., 2368., 539., 1534., 645., 1384., 1047., 174., 189., 1991., 468., 1467., 1991., 1067., 1164., 962., 2186., 2172., 428., 1071., 406. és 738. ház szám alatti lakosoknál, határlékos állami és községi adó, illeték, bélyegconkitás és hadmentességi díj fedezése végett lefoglalt többféle butorok, 1 pár cipő, 50 lit. pálinka, 2 varrógép és 6 süveg cukor, f. évi február hó 15. és 16-an, d. e. 9 órákor, a városház épület előtt nyilvános árverés útján eladatni fognak.

N.-Beeskereken, 1884. évi január hó 31-én.

Kulifay Lajos,
polgármester.

1148. sz. ki. 1884. **Pályázati hirdetmény.** (52-4.1)

Nagy-Beeskerek rendezett tanácsa városnál üresedésbe jött városi főorvosi állomásnak választás útján leendő betöltése czéljából — a városi képviselő testületnek f. évi 19. sz. határozata folytán — ezennel pályázat hirdettetik.

Ezen állomás évi 400 forintnyi fizetéssel van egybekötve.

Felhivatnak ennél fogva mindazok, kik ezen állomásra pályázni óhajtanak, hogy eddigi alkalmaztatásuk és képességüket igazoló bizonyítványokkal szabályszerűen felszerelt kérvényeiket f. évi február hó 16-ig az e városi polgármesteri hivatalnál benyújtsák.

N.-Beeskereken, 1884. évi február hó 5-én.

Kulifay Lajos,
polgármester.

8755. sz. tkvi 1883. **Árverési hirdetmény.** (51-4.1)

A módosi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy özvegy Jäger Magdolna végrehajtható, Golubov Rankó végrehajtható szenedett elleni 70 frt tőke, ennek 1872. évi szeptember hó 29-ik napjától számítandó 6% kamatai, 13 frt perbeli, 9 forint 82 kr. eddigi és 11 forint 50 kr. ezen aznap megállapított árverés kérés költség iránti végrehajtható ügyben, a módosi kir. járásbírósg területéhez tartozó, Győr község 81. sz. tkjben A. I. alatt felvett 75. öi. számú beltelkes háznak 420 forint becsárban való nyilvános elárverezése ezennel elrendeltetik és annak foganatosítására a határidő 1884. é. márczius hó 8-ik napjának, d. e. 10 órájára, Győr község házában hivatalos helyiségében kitűzetik.

1. Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár, a melyen alul is az árverésre kitűzött birtokok eladatni fognak.
2. Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át, vagyis 42 frtot az árverés megkezdése előtt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattani.
Kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság.
Módoson, 1883. évi december hó 12-én.

436. szám tkvi 1884. **Árverési hirdetmény.** (50-4.1)

A módosi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy a m. kir. állami adókinestár mint végrehajtható, Sztrizoje Csekma, ferjezett Jenusch Petruné végrehajtható szenedett elleni 594 frt 32 kr. tőke, ennek 6% kamatai, 53 frt 34 kr. és 12 frt 50 kr. eddigi, ugy 11 frt megállapított árverés kérés költség iránti végrehajtható ügyben, a módosi kir. járásbírósg területéhez tartozó, Bánlak község 344. sz. tkjben A. I. alatt felvett 343. öi. sz. beltelkes háznak és 2-5. sorsz. alatt fel urb. telek felének 1554 frt becsár mellett az 1883. évi 7889. sz. árverési hirdetmény alapján f. évi január hó 10-én foganatosított árverésnek, Sztrizoje Fülöp, bánlaki lakos által tett magasabb utóajánlat folytáni hatalyaltalaná nyilvánításával újabban való nyilvános elárverezése ezennel elrendeltetik és annak foganatosítására a határidő 1884. évi márczius hó 4-ik napjának, d. e. 10 órájára, ezen telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében kitűzetik.

1. Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár, a melyen alul is az árverésre kitűzött birtokok eladatni fognak.
2. Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át, vagyis 155 frt 40 krt az árverés megkezdése előtt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattani.
Kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság.
Módoson, 1884. évi január hó 24-én.

3702. sz. 1883. **Arverési hirdetmény.** (56-4.1)

Alulirt kiküldött végrehajtható az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagy-beeskereki kir. járásbírósg 3658. sz. végzése által a titeli kincstári uradalom és végrehajtható javára, Rudolfsnad község ellen 120 frt 70 kr. tőke, ennek 1883. évi július hó 1. napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 44 frt 60 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtható alkalmával bíróság lefoglalt és 600 frtra becsült 2 drb tenyész csődörből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 3702. sz. 1883. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Rudolfsnad községhezán leendő eszközölésére 1884. évi február hó 11-ik napjának, délelőtti 10 órája, határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. é. LX. törv.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőknek becsárban alul is eladatni fognak.
Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Perlaszon, 1884. évi január hó 26-án.

Barakovich Kálmán,
királyi aljegyző, mint bírósági végrehajtható.

213. szám kig. 1884. **Árlejtési hirdetmény.** (41-3.2)

A megye tekintetes alispáni hivatala f. évi január hó 8-an 224. sz. a. kelt intézvényével, a Tarrasról Mellenczére vezető vicznális uton roskadozó állapotban létező, ugy nevezett „Bella Tyupria“ köhid helyreállításának biztosítása czéljából árlejtést rendelvén el, az alulirt szolgabírói hivatalnak helyiségében f. évi február hó 15-an, d. e. 11 órákor fog megtartatni.

Ezen hid építésére engedélyezett költség összege 1122 frt 16 kr. Vállalkozni szándékozók azon értesítéssel hivatnak meg, miszerint a versenytárgyalásra 5%-os bánatpénzzel ellátva megjelenjenek, vagy pedig zárt írásbeli ajánlataikat szabályszerűen bélyegezve, valamint 5%-os bánatpénzzel ellátva, az árlejtést megelőző nap ide annál inkább benyújtsák, mivel később érkező ajánlatok figyelembe vételni nem fognak.

A zárt ajánlatokban a fentjelzett költségekből leendő %-os árlejtés és számokkal mint betukkel világosan kiírandó, ugy szintén kiteendő abban, hogy vállalkozó az építés helyi körülményeit, annak feltételeit s a t. teljesen ismeri s azoknak magát aláveti.

A hidépítési munkálatoknak mérete, költségvetése, az általános és részletes építési feltételek alulirt szolgabírósnál a hivatalos órákban mindenkor betekinthetők. Török-Beesén, 1884. évi január hó 19-én.

Tallián Emil,
szolgabíró.

232. szám váltó ex 1884. **Hirdetmény.** (54-4.1)

Oblat Julia nagy-beeskereki lakosnő 32. és 132. sz. 1884. számú kérvényei folytán egy Nagy-Beeskereken 1879. évi július 13-án 4800 frtról szóló, — Loga Traján által Vollinger S. ivandái lakos rendeletére kiállított, — Szekosan Josip (József) nagy-toráki lakosra intézett, és ugyanez által elfogadott, — Vollinger S. által pedig kérvényező Oblat Juliára forgatott és N.-Beeskereken kelet után 4 hónap mulva fizetendő, de utóbbinak birtokából Nagy-Beeskereken elvesztett váltóra nézve a megsemmisítési eljárás megindítván, ezen hirdetmény által a váltó birtokosa felszólítatik, hogy igényeit a váltó felmutatása mellett 45 nap alatt oly bizonyonosan bejelentse, a mint-hogy az esetben, ha birtokosul senki sem jelentkeznék, fenti váltó semmisnek fogna nyilváníttatni.

Kelt a n.-beeskereki kir. e. f. tszék mint váltóbírósnak 1884. évi január hó 30-án tartott üléséből.

Várady Mihály,
kir. tszéki elnök.

Hirdetés. (57-3.1)

Gróf Rogendorf gazdasági irodája Rogendorfon, pósta Csözstelek, ajánl:

3-4 éves akác sorfákat, és pedig:
1 darab 3 éves 10 kr., 1000 darab 90 frt.
1 „ 4 „ 15 „ 1000 „ 140 „
Továbbá lombosan nevelt nyírfák, 2-3 méter nagyságu, darabja 50 kr.
Fenyő (Pinus picea) 100-200 centiméter nagyságu, kifogástalan példányok, 1 frttól 3 frtig.
Fenyő (Pinus austriaca), 50 krtól 2 frtig.
Különcféle diszbokrok, 10 krtól 25 krig.

Hirdetés.

Özv. Bobor Györgyné tulajdonához tartozó és Aradcz község közvetlen közelében fekvő „Rajczacka“ pusztán 10.000 kéve nád és 20 öl széna szabad kézből eladó.

Venni szándékozók sziveskedjenek e czélból az ottani felügyelőhöz, avagy a tulajdonosnőhöz Ellemérrre fordulni. (33-3.3)

77. kig. sz. 1884. **Bérbeadási hirdetmény.** (40-2.2)

Perlasz község alulirt előjárósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy vadászati jogának az 1883. évi 23. t. cz. értelmében 1884. évi január 1-ső napjától kezdve 6 egymás után következő évre nyilvános árverés útján leendő bérbeadására határnapul f. évi február hó 4-ik napjának, d. e. 9 órája tuzetik ki.

Felhivatnak a bérelni szándékozók, hogy a fent kitézött határnapon Perlasz község házában személyesen megjelenni, vagy meghatalmazottjaik által magukat képviseltetni sziveskedjenek.

Az árverési feltételek a községi hivatalnál betekinthetők.

Kelt Perlaszon, 1884. évi január hó 23-án.

Dimitrievits, **Constantinov,**
jegyző. bíró.

52. sz. kig. **Pályázat.** (34-3.3)

Tarras községe által az überlandialis föld felmérésre egy okleveles mérnökre a pályázat nyitattik. Felkéretnek mindazon okleveles mérnök urak, kik ezen munkát elvállalni óhajják, kérvényüket 1884. évi február 14-ig alulirtotknál benyujtani.

Bővebb értesítést alulirtotknál adnak.
Kelt Tarrason, 1884. január 14.

Vlaskalits Mihály, **Jovanov Jevrem,**
jegyző. h. bíró.

Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye közönsége 1883. évi szeptember hó 24-én tartott közgyűlésében 695/19087. hgy. szám alatt kelt határozatával Mellencze községének 1875. évtől 1878. évig terjedő számadását számfeljelti rendelte el.

Felhivatnak ennél fogva azon vállalkozni szándékozók, a kik a számfeljelti munkálatok körül jártasságot kimutatni képesek s a szerb nyelvet bírják, hogy ezen jelzett munkálat elvállalásául illető ajánlataikat alulirt szolgabírósnál f. évi február hó 20-áig beküldjék.

Ugy a munkálat részletes feltételei, valamint a számfeljeltnek mely irányban leendő eszközölése tekintetében fent kitéz határnapig a hivatalos órákban bővebb felvilágosítások nyerhetők. — Általány összeg mellett vállalkozók előnyben részesíttetnek.
Török-Beesén, 1884. évi január hó 20-án.

Tallián Emil,
szolgabíró. (39-3.2)

738. sz. ki. 1884. **Pályázat.** (55-3.1)

Domba László volt mokri községi aljegyzőnek jegyzővé történt megválasztása folytán Mokrin községben üresedésbe jött aljegyzői állomásra a pályázat ezennel megnyitattik.

Ezen állomással évi 600 frt fizetés lévén egybekötve, felhivatnak mindazok, kik ezen állomást elnyerni óhajják, miszerint az 1871. évi XVIII. törvényczikkben előirt képesítés igazolása mellett, kérvényeiket a választást megelőző napig, azaz folyó évi február hó 19-ig nálam benyújthatják.

A választás f. évi február hó 20-án, reggeli 9 órákor fog Mokrin községe házában megtartatni.
Nagy-Kikindán, 1884. évi február hó 1-én.

Bakalovich József,
szolgabíró.

4655. sz. kig. 1883. **Pályázat.** (49-3.1)

Deszk községében a községi szülésznői állás leköszönése folytán miután megüresedvén arra évi 60 forint készpénz fizetés és 1 frt minden szülésznői segédkezésért megállapított díj mellett a pályázat ezennel kiirtatik.

Felhivatnak tehát mindazon okleveles és a magyar nyelvet bíró szülésznők, hogy a fent említett állás elnyerhetése iránt kellőleg felszerelt kérvényüket alulirt szolgabírósnál a Deszk község házában f. évi február hó 25. napján, délelőtti 10 órákor megkezdendő választás előtti napig beadni el ne mulasszák.
T.-Kanizsán, 1884. évi január 27-én.

Szolgabíró távol:

Tóth,
s. szolgabíró.

Meghívás (48-4.1)

Tánczvizsgálommal

egybekötött

Hangverseny-Beszédára,

melyet a „Nagy-beeskereki női választmány“, a „Szerb egyházi dalegyület“ és Mesznik-Kokits Matild urnó szives közreműködése mellett 1884. évi február hó 11-én, a helybeli casino helyiségeiben az újvidéki női kézműipar kiállítás javára rendez.

Belépti díjjak: Zártszék 1-50. sz. 4 frt 50 kr. 50. számtól felfele 1 frt 20 kr., belépti jegy 1 frt.

Felülfizetések köszönettel elfogadotknak és nyilvánosan nyugtáztatni fognak.

Belépti jegyek Gröic J. könyvkereskedésében válthatók.

Kezdeté 8 órákor.

Hirdetés. (61-4.1)

A „Dinyási önégyező- és takarékszövetkezet“ t. tagjai 1884. évi február hó 17-én a társulat helyiségében tartandó

I. rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghivatnak.

Napirend:

1. Az 1883. évi számadás előterjesztése.
2. A felmentés megadása az igazgatóságnak.
3. Ideiglenes elnök megválasztása.
4. A felügyelő bizottság és póttagok megválasztása.

Az igazgatóság.

Bátor vagyok, a nagyérdemű közönség tudomására hozni, miszerint folyó évi január 1-től Temesvár városától vissza térvén, itt helyben állandó tartozkodásra be rendeztem magamat.

Azon fogok iparkodni, miszerint a nagyérdemű közönség kívánalmainak minden tekintetben a legujabbi női szabás szerint megfelelő képes legyek, a t. cz. vidéki közönség megrendeléseit a lehető legpontosabban és a leg-rovidebb idő alatt teljesíttetni fognak a legolcsóbb árak mellett.

A midőn magamat a nagyérdemű közönség becses figyelmébe ajánlom, szives megrendeléseit várva, maradok mély tisztelettel

Eder Antal,

bpesti nőiszabó.

Lakik: Ormody-féle házban, „Pest város“ köz-
zelében. (38-3.3)

Előfizetési felhívás

„ÁRLEJTÉSI KÖZLÖNY“

az

X. évfolyamára.

Egyedüli s legregyebb, tehát különösen a külföldön is a legelterjedtebb közlönye az összes magyarországi és a honi vállalkozókat érdeklő ausztriai, horvátországi, boszniai s külföldi árlejtéseknek, a melyek mindennemű műszaki munkákra, építésekre, kész áru- és mindenféle munkaszállításokra (minden szakmájú gyáros, iparos, kereskedő pályázatával) adás-vételekre, bérletekre stb vonatkoznak s hivatalos és magán, de mindig első forrásokból meritetnek.

Kizárólagos közlönye az összes hivatalos árlejtési kiírásoknak, amelyek e szaklapban a legkimerítőbben közöltetnek s melyek mellett ezenfelül az előfizető gyors és pontos információt is kap kívánatra a szerkesztőségétől.

E szaklap minden számottevő műszaki irodában, gyárban, ipartelepen és műhelyben nélkülözhetetlen s mindennemű hirdetésekre nézve épen elterjedtségénél fogva a legjobban ajánlható.

Előfizetési ár:

1 évre 6.— frt.

Felévre 3.— „

Negyedévre 2.— „

Előfizetési pénzek és megrendelések intézendők az

„Árlejtési Közlöny“

kiadóhivatalába,
Budapestben, Bálvány-utca 3.

(411-12.8)

Tizen

Megj

Pleitz Fer. Pá

Egész évre

Negy

A közse

(Egyuttal felh

Dr.—

községi lak

kosok és k

nek ellátás

néposztály

nélkülöz,

kamatra ka

egyik legf

Ezen b

zönsége ké

kalmat, hog

kibocsátott

zelünk refo

az ügygye

röpiralban

községi tak

és életjáró

kötelező tüz

lására egy

irat vélem

egylettel va

Poroszkay

beható és

terjeszked

jain is meg

Séper

dés érdeme

esetleges ha

mint politika

lesleges idő

tett vélem

kimerítően

A jelen

pontot vázo

megtartott é

és másrészt

iránti meleg

figyelmét, k

lati kivitele

annak mint

t. i. a közs

A mi a

oda nyilatko

pénztárakat

úgy a kis

valamint a

nek javítás

tekinti. De

visszaelész

az által vé

ország min

zönek kimo

községi sze

latba hozat

szükséges

hathatós ha

egyuttal kell

kifolyólag

sek fel a t

</